



PAPER – OPEN ACCESS

## Analisis Kontrastif Fonem Vokal Pada Bahasa Indonesia

Author : Dian Syaputra, dkk  
DOI : 10.32734/lwsa.v5i1.1320  
Electronic ISSN : 2654-7066  
Print ISSN : 2654-7058

*Volume 5 Issue 2 – 2022 TALENTA Conference Series: Local Wisdom, Social, and Arts (LWSA)*



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

Published under licence by TALENTA Publisher, Universitas Sumatera Utara



## Analisis Kontrasif Fonem Vokal Pada Bahasa Indonesia

*“Contrastive Analysis of Vowel Phonemes in Indonesian and English”*

Dian Syaputra, Tuty Pratnawaty, Gustianingsih

*Fakultas Ilmu dan Budaya, Universitas Sumatera Utara, Medan 20155, Indonesia*

dhianz.syaputra@gmail.com, tutypratnawaty@gmail.com, gustigustia.64@gmail.com

### Abstrak

Seperti yang diketahui bahwa setiap bahasa pasti memiliki fonem vokal, distribusi, dan penggunaan fonem vokal dalam kalimat bahasa Indonesia maupun bahasa Inggris. Dua hal ini lah yang mendasari untuk melakukan penelitian tentang perbandingan fonem vokal antara bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Alasan mengapa dipilihnya bahasa Indonesia dan bahasa Inggris dalam penelitian ini karena ingin menunjukkan persamaan dan perbedaan fonem vokal antara bahasa Indonesia dan bahasa Inggris yang banyak digunakan dalam kehidupan sehari-hari. Bahasa Inggris dipilih sebagai bahan perbandingan karena bahasa Inggris merupakan bahasa Internasional yang banyak digunakan hampir di seluruh dunia dan menjadi bahasa internasional. Penelitian ini merupakan penelitian pustaka dengan pendekatan kualitatif. Data dalam penelitian ini diperoleh dari buku-buku, artikel dan lain sebagainya yang berkaitan dengan tema ini. Pengolahan data dilakukan dengan konsep analisis kontrasif. Dengan menggunakan konsep analisis konstratif diharapkan dapat menemukan persamaan dan perbedaan dalam fonem vokal bahasa Indonesia dan bahasa Inggris.

Kata Kunci: Fonem Vokal; Bahasa Indonesia; Bahasa Inggris; Kontrasif;

### Abstract

*As it is known that every language must have vowel phonemes, distribution, and use of vowel phonemes in Indonesian and English sentences. These two things are the basis for conducting research on the comparison of vowel phonemes between Indonesian and English. The reason why Indonesian and English were chosen in this study was because the researcher wanted to show the similarities and differences of vowel phonemes between Indonesian and English which are widely used in everyday life. English was chosen as a comparison material because English is an international language that is widely used almost all over the world and has become an international language. This research is a library research with a qualitative approach. The data in this study were obtained from books, articles and others related to this theme. Data processing is done with the concept of contrastive analysis. By using the concept of constructive analysis, it is expected to find similarities and differences in Indonesian and English vowel phonemes.*

*Keywords: Vocal Phonemes; Indonesian; English; Contrast;*

### 1. Latar Belakang

Setiap negara memiliki bahasa yang berbeda dari negara lainnya, begitu juga dengan ciri-ciri kebahasaan tersebut pasti memiliki perbedaan dan persamaan [1]. Bahasa Inggris adalah bahasa internasional yang banyak digunakan oleh banyak negara dalam berkomunikasi. Termasuk di Indonesia, bahasa Inggris juga di gunakan di Indonesia. Penggunaan bahasa Inggris di Indonesia tidak hanya saja dalam berkomunikasi tetapi juga dipelajari pada jenjang pendidikan sebagai salah satu mata pelajaran. Maka dari itu makalah ini dibuat untuk mencari persamaan dan perbedaan fonem vokal dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris dengan menggunakan konsep Analisis Kontrasif [2]. Dipilihnya fonem vokal dalam kajian makalah ini karena setiap bahasa pasti memiliki keabsolutan di dalamnya seperti yang dituliskan oleh Whaley dalam bukunya " Introduction to Typology ". Ada tiga derajat absolut dalam bahasa-bahasa di dunia:

1. Semua bahasa memiliki vokal dan konsonan
2. Semua bahasa memiliki perbedaan antara kata benda dan kata kerja
3. Semua bahasa memiliki struktur kalimat interogatif [3] [4]

Dalam makalah ini penulis hanya akan membahas tentang fonem vokal pada bahasa Indonesia dan bahasa Inggris dengan menggunakan konsep analisis kontrasif sehingga akan dapat medeskripsikan persamaan dan perbedaan dalam fonem vokal [5] bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Pada makalah ini diasumsikan bahwa fonem vokal bahasa Indonesia dan bahasa Inggris tidak sama semua.

## 2. Metode Penelitian

Metode yang di gunakan dalam penelitian ini adalah Metode dan Teknik Analisis Data, seperti Metode Padan dan Teknik dasar Pilah Unsur Penetu (PUP), yaitu memilah-milah bunyi vokal yang terdapat dalam Bahasa Indonesia dan Bahasa Inggris, dan Teknik lanjutHubung banding menyamakan (HBS) dan hubung banding membedakan (HBB). penelitian pustaka yang mana data – data di dapat dari sumber buku, artikel dan lain sebagainya. Sedangkan untuk penggunaan teori dalam penelitian ini adalah dengan menggunakan teori Kontrastif yaitu teori yang membandingkan antara vokal fonem bahasa Indonesia dan bahasa Inggris dan menganalisis data tersebut, sehingga dapat menemukan persamaan dan perbedaan fonem vokal dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris.

Analisis kontrastif adalah perbandingan dua bahasa untuk mengetahui aspek bahasa target mana yang menyebabkan kesalahan. Analisis kontrastif (contrastive analysis) adalah metode yang digunakan untuk menemukan perbedaan antara Bahasa pertama dan bahasa target, seringkali menyulitkan pembelajar bahasa kedua untuk memahami materi bahasa kedua yang mereka pelajari, sehingga dengan analisis kontrastif ini, pembelajar dapat memahami lebih mudah suatu bahasa kedua atau bahasa asing. Richards dan Weber [6] [7]. Analisis kontrastif sebagai kajian antar bahasa (Interlanguage Study) dikarakteristikan sebagai sebuah bentuk dari kajian interlingual atau apayang telah disebut Wandruszka [8] “interlinguistik”. Dalam interlinguistik selalu melibatkan lebih dari satu bahasa. Disini analisis kontrastif hadir untuk membandingkan dua bahasa dari segala komponennya secara sinkronik sehingga ditemukan perbedaan-perbedaan dan kemiripan-kemiripan yang ada.

## 3. Pembahasan

Dalam pembahasan penelitian berikut ini, penulis akan memaparkan data–data terkait fonem vokal dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris yang akan dibandingkan sehingga akan didapatkan perbedaan maupun persamaan fonem vokal yang ada dalam kedua bahasa tersebut. Seperti yang di ketahui bahwa fonem vokal bahasa Indonesia terdiri dari /a/,/i/,/e/,/ə/,/ɛ/,/ /,/o/,/u/ dan contohnya dalam sebuah bahasa Indonesia :

Tabel 1.

Fonem Vokal	Bahasa Indonesia
/a/	Api /api/
/i/,	Ikan/ikan/,/asIn/
/e/	Meja /Meja/
/ɛ/	Tetapi /tɛtapi/
/ɔ/	Bola/Bɔla/
/o/	Soto/soto/
/u/	Butir /butir/

Fonem vokal pada bahasa inggris terdiri dari /a/,/a:/, /ɪ/,/i:/, /e/,/ɛ/, /ə/, / /, /o/,/u/,/u:/, /æ/,/ə:/,/:/, contoh dalam bahasa Inggris.

Tabel 2.

Fonem Vokal	Bahasa Inggris
/a/	Oust [aʊst] ‘memecat’
/i/	Insect/insekt/ ‘serangga’
/e/	Edge/ed /‘tepi’
/ɛ/	Embark /ɛmba:k/
/ɔ /	Odd / ɔd/ ‘ganjil’
/o/	November/novābə:/ ‘november’
/u/	Book /buk/ ‘buku’
/a:/	After [a:ftə] ‘setelah’
/a/	Uncertain /a nsə:tn/ ‘berubah’
/i:/	Eagle /i:gl/ ‘elang’
/u:/	Bloom /blu:m/ ‘bunga’
/æ/	Album/ælbəm/ ‘album’
/ə:/	Earth /ə:θ/ ‘bumi’
:/	All / :l/ ‘semua’
/ə/	About /əbaut/ ‘tentang’
/ɑ/	Encore / ɑŋk:/ ‘tampilan akhir’

Untuk melihat persamaan dan perbedaan fonem vokal bahasa Indonesia dan bahasa Inggris dapat dilihat dari table di bawah ini :

Tabel 3.

Fonem Vokal	Bahasa Indonesia	Bahasa Inggris
/a/	Api /api/	Oust [aust] ‘memecat’
/i/	Ikan/ikan/	Insect/insekt/ ‘serangga’
/e/	Meja /Meja/	Edge/ed /‘tepi’
/ɛ/	Tetapi /tetapi/	Embark /ɛmba:k/
/ɔ/	Bola/Bōla/	Odd /ɔd/ ‘ganjil’
/o/	Soto/soto/	November/novābɔ:/ ‘november’
/u/	Butir/butir/	Book /buk/ ‘buku’
/a:/	Ø	After [a:ftə] ‘setelah’
/ɑ/	Ø	Uncertain /ansə:tn/ ‘berubah’
/i:/	Ø	Eagle /i:gl/ ‘elang’
/u:/	Ø	Bloom /blu:m/ ‘bunga’
/æ/	Ø	Album/ælbəm/ ‘album’
/ə:/	Ø	Earth /ə:θ/ ‘bumi’
/:/	Ø	All /:l/ ‘semua’
/ə/	Ø	About /əbaut/ ‘tentang’
/ɑ/	Ø	Encore /ɑŋk:/ ‘tampilan akhir’

#### 4. Kesimpulan

Berdasarkan data yang telah di dapat,dapat di simpulkan bahwa setiap bahasa memiliki keabsolutan yang terdiri dari fonem vokal. Fonem vokal yang terdapat dalam bahasa Indonesia,semua nya terdapat dalam fonem vokal bahasa Inggris. Namun sebaliknya fonem vokal yang terdapat dalam bahasa Inggris, tidak semua terdapat dalam bahasa Indonesia seperti fonem vokal /a:/, /ɑ/, /i:/, /u:/, /æ/, /ə:/, /:/, /ə/.

#### Referensi

- [1] Kite, Françoise. 2005. *Diktat Phonétique*. Paris.
- [2] Naibaho, Jawasi. 2004. *Diktat Kontrastif Analisis*. Medan:USU Press.
- [3] Parera,Daniel. 1986. *Kajian Linguistik Umum Historis Komparatif dan Tipologi Struktural*. Surabaya : Erlangga.
- [4] Fromklin, Victoria. 1975. *An introduction to Language*. New York : Holt
- [5] Abry, Dominique.1994.*Phonétique*. Paris: Hachette.
- [6] Hadibrata, Halimi. 2006. *Analisis Kontrastif Bahasa Kutai—Indonesia*. Samarinda: Kantor Bahasa Provinsi Kalimantan Timur.
- [7] Pike,Kenneth. 1968. *Phonemics, a technique for reducing languages to writing*. Michigan Press.
- [8] Alwasilah, Chaeder. 1998. *Lingustik Umum*. Jakarta : Pustaka